



Universidad de Buenos Aires

Colegio Nacional de Buenos Aires

DEPARTAMENTO: LATÍN

ASIGNATURA: LATÍN II

CURSO: SEGUNDO AÑO

AÑO: 2018

I. Objetivos:

Que el alumno:

1. avance en el análisis morfosintáctico y traducción de fragmentos de textos latinos adaptados y no adaptados al español rioplatense,
 - a. reconozca tiempos del *inflectum* y del *perfectum*, voz activa y voz pasiva,
 - b. complete su conocimiento del sistema nominal y avance en el pronominal,
 - c. se introduzca en el sistema de la hipotaxis latina,
 - d. desarrolle su conocimiento de campos léxicos del latín,
 - e. se inicie en la reflexión sobre decisiones propias de traducción comparando lenguas y culturas.
2. Amplíe su corpus de lecturas de antiguos textos griegos y latinos:
 - a. integre el análisis de fragmentos en latín el estudio de obras completas en castellano,
 - b. se familiarice con géneros dramáticos de la Antigüedad,
 - c. reconozca la representación latina de la vida pública y privada en tiempos de la república,
 - d. asocie textos griegos, latinos y contemporáneos con múltiples criterios (históricos, temáticos, genéricos, transtextuales),

- e. avance en la definición de sus gustos y preferencias de lectura, (re)escritura y reformulación de los discursos de la antigüedad griega y latina.

II. Contenidos

Lengua

- I. **Morfología:** Tercera, cuarta y quinta declinaciones. Adjetivos de primera y segunda clases. Pronombres interrogativos, relativos, demostrativos y enfáticos. Tiempos del *infectum* y del *perfectum* en modo indicativo de las cinco conjugaciones. El imperativo presente. Voz pasiva y deponente. Verbos irregulares: *sum*, compuestos de *sum*, *fero*, *eo* en indicativo. Verboides: infinitivo presente activo, infinitivo perfecto activo, participio perfecto pasivo, supino. El enunciado completo de los verbos.
- II. **Sintaxis:** La oración compuesta y compleja. Complemento agente. Construcciones verboidales /proposiciones incluidas con infinitivo y participio; el supino como circunstancial de fin. Propositiones incluidas adverbiales en indicativo. Propositiones incluidas sustantivas de discurso directo. Propositiones incluidas adjetivas con adverbios y pronombres relacionantes en indicativo.

Civilización

- I. **La república romana.** Comienzos legendarios y progresiva organización. Valor de la *res publica* y condición y virtudes del *civis*. Los *patres*. Los extranjeros. *Vrbs* y *civitas*: el *forum*. La violencia política.
- II. **La vida privada.** Organización de la familia. El matrimonio. El *pater familias*. El papel de la mujer, la *muliebris impotentia*. Los esclavos. La vivienda: *domus*, *villa*, *insula*. La violencia doméstica. Culto religioso doméstico, *pietas*, la vinculación entre la vida privada y la pública. La influencia de la cultura griega.
- III. **Fiestas y espectáculos públicos.** Arquitectura para los espectáculos públicos. El mundo al revés de las Saturnales. La violencia como espectáculo.

Literatura

- I. **El teatro antiguo.** La representación dramática en Grecia y en Roma. El valor del teatro en la *pólis* y la *urbs*. Los principios aristotélicos para los géneros dramáticos. La arquitectura teatral y el texto dramático. Evolución del coro. Representación y reescrituras modernas y contemporáneas de textos dramáticos de la antigüedad griega y romana.
- II. **Comedia:** Conceptos de comedia antigua y nueva griegas. Comedia latina. Conceptos de *palliata* y *togata*; *contaminatio*. La estructura del texto dramático cómico. Organización de los personajes estereotipados. Recursos cómicos. El esclavo en la comedia: *servus callidus*, *servus currens*. Los jóvenes y los ancianos, el *adulescens*, el *senex*. Representaciones de la mujer: *virgo*, *meretrix*, *scortum*, *matrona*, *ancilla*, *anus*. La risa y la violencia en el mundo representado contra el esclavo, contra la mujer.
- III. **Tragedia.** La estructura del texto trágico. Conceptos de *peripecia*, *hybris*, *catarsis*. El papel del coro. Definición y caracterización del héroe y el conflicto trágico. La representación de la monarquía en la tragedia: comparación con la de la historia latina. Los grandes trágicos griegos: Esquilo, Sófocles y Eurípides; la tragedia latina.

La temática de las pasiones: teatro y filosofía, la reescritura en la tragedia de Séneca.
La violencia en el mundo representado.

III. Bibliografía obligatoria. Lectura en traducción de **seis** textos: tres de ellos, como mínimo, deben ser obras latinas y una en proyección. Las dos restantes obras podrán pertenecer a la literatura griega o latina o posterior.

Eurípides, *Medea* (traducción de A. Medina González y J. A. López Férez, o de G. Gómez de la Mata)

Plauto, La comedia de la olla (*Aulularia*) (traducción de M. González-Haba)

Séneca, *Medea* (traducción de J. Luque Moreno)

Tito Livio, *Desde la fundación de la ciudad (Ab urbe condita)*, I, 46-60; II, 1-8 (traducción de J. A. Villar Vidal)

Una proyección a elección

Comedia o tragedia griega a elección

IV. Bibliografía complementaria

Lengua y civilización

AAVV (2017) "Mors Lucretiae", "Bruti ira", Guías del Departamento de Latín.

Díaz Pereyro, Verónica y Radiminski, Maricel (2017) "Plaudite", Guía del Departamento de Latín.

Iribarren, Verónica (2017) "Dulcia domestica", Guía del Departamento de Latín

Literatura antigua y proyecciones

Esquilo, *Agamenón*

Sófocles, *Antígona*

Terencio, *Los hermanos*

Menandro, *El misántropo*

Aristófanes, *Lisístrata, Las nubes*

Anouilh, *Antígona*

Buarque, Chico y Paulo Pontes, *Gota d'agua*

Cureses, D. *La frontera*

Gambaro, G. *Antígona furiosa*

Marechal, L. *Antígona Vélez*

Wolf, C. *Medea*

(u otros textos a elección de l@s profesor@s con l@s alumn@s)

V- Bibliografía de apoyo

Lengua y civilización

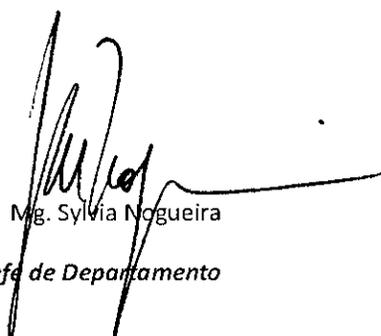
- Rasquín, J. (1980), *Gramática latina*, Buenos Aires, Jano.
- Royo, M. (1984) *Latín I: Lengua y civilización*, Buenos Aires, Colihue.
- Royo, M. (1988) *Latín II: Lengua y civilización*, Buenos Aires, Colihue.
- Valentí Fiol, E. (1960), *Sintaxis latina*, Barcelona, Bosch.
- Valentí Fiol, E. (1981), *Gramática de la lengua latina*, Barcelona, Bosch.

Civilización

- Alföldy, Géza (1996) [1984], *Historia social de Roma*, Madrid, Alianza, trad. Víctor Alonso Troncoso.
- Diez, V. (2011), "Cuerpo, castigo y marginalidad en la comedia plautina", en *Discursos del cuerpo en Roma*, Alicia Schniebs (coord), Buenos Aires, Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras, UBA.
- Giardina, A. (1989) *El hombre romano*, Madrid, Alianza (especialmente, cap. 1: "El ciudadano y el político" de C. Nicolet).
- Grimal, P. (1981), *Diccionario de mitología griega y romana*, Barcelona, Paidós
- Grimal, P. (2005), *Historia de Roma*, Barcelona, Paidós.
- Iriarte, Ana (2003), *El ciudadano al desnudo y los enseres encubiertos en la antigua Grecia en Veleia n° 20*, Universidad del País Vasco.
- Landa, M. Belén (2016) "El nómos discursivo en los diálogos de Medea y Jasón. Género, poder y rupturas normativas del lógos en Eurípides" en Emiliano Buis, Elsa Rodríguez Cidre y Alicia Atienza (eds.) *El nómos transgredido. Afectaciones poéticas de la normatividad en el mundo griego antiguo*, Buenos Aires, Edit. de la FFyL, UBA.
- López Gregoris, Rosario y Luis Unceta Gómez (2011) *Ideas de mujer. Facetas de lo femenino en la Antigüedad*, Centro de Estudios sobre la Mujer, Universidad de Alicante. Accesible en https://www.academia.edu/2779794/Ideas_de_mujer.
- Molas Font, M. Dolores (2006) "Las violencias contra las mujeres en la poesía griega: de Homero a Eurípides" en *La violencia de género en la Antigüedad*, Madrid, Instituto de la Mujer.
- Mosse, C. (1990), *La mujer en la Grecia clásica*, Madrid, Nerea.
- Paoli, U. (1944) *Vrbs*, Madrid, Iberia.
- Royo, M. (1984), *Latín I: Lengua y civilización*, Buenos Aires, Colihue.
- Royo, M. (1988), *Latín II: Lengua y civilización*, Buenos Aires, Colihue.
- Rodríguez Cidre, Elsa y Emiliano Buis (eds.) (2011) *La pólis sexuada. Normas, disturbios y transgresiones en la Grecia Antigua*, Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras, UBA.
- Toner, Jerry (2012) "El mundo al revés" en *Sesenta millones de romanos*, Barcelona, Crítica.

Literatura

- Bayet, J. (1975), *Literatura latina*, Barcelona, Ariel.
- Beare, W. (1972) [1950], *La escena romana. Una breve historia del drama latino en los tiempos de la república*, Buenos Aires, EUDEBA, trad. Eduardo Prieto.
- Bignone, E. (1952), *Historia de la literatura latina*, Buenos Aires, Losada.
- Bobes, C.; G. Baamonde, M. Cueto, E. Frechilla, I, Marful (1995) *Historia de la teoría literaria I. La antigüedad grecolatina*, Madrid, Gredos.
- Cavallero, Pablo et alii (2008) *Nubes de Aristófanes*, UBA, FFyL, Instituto de Filología Clásica. (Introducción sobre comedia)
- Kenney, E. J. y Clausen, W.V. (1989) [1982] (eds.), *Literatura latina, vol. II en Historia de la literatura clásica*, Madrid, Gredos
- López Férez, J. A. (1988) *Historia de la literatura griega*, Madrid, Cátedra (capítulos X y XI, tragedia y comedia, respectivamente)
- López, A. y Pociña, A. (2007), *Comedia Romana*, Madrid, AKAL.
- Pierron, P.A. (1966), *Historia de la literatura romana*, Barcelona, Iberia (capítulos V (Plauto), VII (Terencio), X (Tragedia).
- Pociña, A. (1987), "Comedia" en C. Codoñer, C. (ed), *Géneros literarios latinos*, Salamanca, Publicaciones Universidad.
- Pelletieri, O. (1997) *De Esquilo a Gambaro. Teatro, mito y cultura griegos y teatro argentino*, Buenos Aires, Galerna.
- Racket, A. (2005), *Eurípides. Medea. Una introducción crítica*, Buenos Aires, Santiago Arcos.
- Tola, E. (2007), "Una poética del *exemplum*: la *Medea* de Séneca", en: Caballero de del Sastre, E. y A. Schmiebs (eds.), *Enseñar y dominar: las estrategias preceptivas en Roma*. Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras, 2007, 161-176.


Mg. Sylvia Nogueira

Firma del Jefe de Departamento